



# Програма підтримки евакуйованих з України

Муніципалітет міста Йокогама, компанії та приватні організації міста, громадяни міста, підтримують українських евакуйованих в рамках створеної програми «Вся Йокогама».

Якщо у вас виникли проблеми у зв'язку з евакуацією, будь ласка, зв'яжіться з нами.

\* Увага! Наведені нижче умови підтримки, можуть бути змінені без попередження.

Оновлена інформація



## Якщо ви хочете проконсультуватися

Будь ласка, не соромтеся звертатися до нас за допомогою з будь-яких питань щодо вашого повсякденного життя.



[Контактна інформація]

よこはまし たぶん かみわせいそうごうそんなん  
横浜市多文化共生総合相談センター

Міжкультурний комплексний консультативний центр міста Йокогама

(японська, англійська, українська)

Tel 045-222-1209 (будні 10:00-17:00, 2 та 4 субота 10:00-13:00)

e-mail: t-info@yoke.or.jp / LINE : @565xgbpz



## Якщо ви хочете змінити статус візи

Після в'їзду в Японію ми допоможемо вам з процедурою зміни статусу візи, «Короткострокової візи (90 днів)», надовгострокову «Особливі види діяльності (1 рік)».

[Контактна інформація]

かながわけんぎょうせいしよしかい にほんぎょうせいしよしかいれんごうかい  
神奈川県行政書士会 / 日本行政書士会連合会

Адміністративне адвокацьке бюро префектури Канагава / Асоціація Японської Федерації сертифікованих юридичних спеціалістів з адміністративних процедур

Tel 03-6822-2178 (будні дні 10:00-17:00) (лише японська) / e-mail: u-support@staff.gyosei.or.jp

\*Роблячи запит, будь ласка, зазначте, що ви бачили цей інформаційний буклет міста Йокогама.

○ Japan Immigration Lawyers Association

Японська Міграційна Юридична Асоціація (JILA). Команда підтримки біженців з України.

e-mail: info-jila-volunteers@googlegroups.com (японська/англійська/українська)

\*Для тих, у кого немає родичів у Японії, консультація можлива тільки у екстрених та складних випадках (включаючи підтримку візових процедур для родичів тощо)



## Бажаю скористатися смартфоном.

Надаємо безкоштовно смартфони терміном на 1 рік. (Інтернет, дзвінки в межах Японії та за кордон безкоштовні)



[Контактна інформація]

よこはまし こくさいこうりゅうきょうかい  
横浜市国際交流協会

YOKOHAMA ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL COMMUNICATIONS AND EXCHANGES (YOKE)

(японська, англійська, українська)

Tel 045-222-1209 (будні 10:00-17:00, 2 та 4 субота 10:00-13:00)

e-mail: t-info@yoke.or.jp / LINE : @565xgbpz

## Якщо ви хочете отримати фінансову підтримку після евакуації

[Витрати на проїзд, витрати на проживання, витрати на утримання житла]

Фонд Nippon Foundation підтримує транспортні витрати, витрати на проживання та утримання житла громадян України, які евакуйовуються з України до Японії.

\*Заявки приймаються від тих, у кого є гарант, який проживає в Японії на момент подачі заяви на візу.

[Контактна інформація]

Офіс підтримки українських евакуйованих Nippon Foundation

(підтримка транспортних витрат тощо)

Tel 03-6891-9312



## Якщо ви хочете ЗНАЙТИ ЖИТЛО

\*Необхідний час для пошуків і оформлення житла, яке можуть надати при умові його наявності.



### Тимчасове перебування (2-3 тижні)

Ми надаємо тимчасове житло, де ви можете проживати терміном 2-3 тижні.

[Контактна інформація]

Відділ міжнародного співробітництва,  
Міжнародне бюро, місто Йокогама

Тел 045-671-3813 (будні 8:30-17:15)  
(японська/англійська)  
e-mail: ki-ukraine@city.yokohama.jp

Сп і впраця : Yokohama  
Sakuragicho Washington  
Hotel, JICA Yokohama



### Короткочасне перебування

Наведені нижче компанії пропонують нерухомість, яка дозволяє вам залишитися на кілька місяців.

● **APAMAN Co., Ltd.**  
Штаб-квартира з підтримки житла для біженців з України

Тел 03-3231-8020  
(будні 9:00-18:00)  
(японська)



● **Leopalace21 Co., Ltd.**  
Магазин Leopalace  
Center Yokohama

Тел 050-2016-  
2296 (10:00-18:00)  
(японська)



### Довготривале перебування

Ми безкоштовно надаємо муніципальне житло з меблями та побутовою технікою, що дозволяє Вам проживати терміном до одного року. (Але ви сплачуєте за комунальні та загальні послуги.)

[Контактна інформація]

Муніципальний житловий відділ  
міського будівельного бюро Йокогама

Тел 045-671-2923  
(будні дні 8:30-17:15) (японська)  
e-mail: kc-shiejutaku@city.yokohama.jp



## Якщо ви хочете спілкуватися з українськими та японськими друзями



У кафе "Друзі" ви можете обмінюватися інформацією та спілкуватись, отримати консультацію від персоналу українською мовою, а також отримати допомогу у вигляді товарів першої необхідності.

- Час роботи  
Будні 10:00-17:00, 2 та 4 субота 10:00-13:00  
Вихідні по неділях та у державні свята.
- Адреса  
Pacifico Yokohama Yokohama International  
Organization Center 5 поверх  
(1-1-1 Мінатомірай, Ніші-ку, Йокогама)  
<https://www.yokeweb.com/access/>



### Українське кафе "ДРУЗИ"

ウクライナ交流カフェ  
ドウルーズイ

Ukrainian community café



[Контактна інформація]  
Міжнародна асоціація міста Йокогама (YOKE)  
e-mail: d-ukraine@yoke.or.jp



## Якщо ви хочете працювати

Hello Work допоможе вам з працевлаштуванням в Японії.

[Контактна інформація]

Hello Work Yokohama Foreigner Service Corner

Тел 045-663-8609 44 #

(японська: будні 8:30-17:15)

(Англійською мовою: щопонеділка, четверга 9:00-12:00, 13:00-16:00)

